



N. 293

# CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

## Mai - maggio 2020

### 1. Klima

Im Mai lagen die Temperaturen leicht über dem Durchschnitt und die Niederschlagsmengen etwas unter dem Mittel.

### 1. Clima





Maggio è stato caratterizzato da temperature lievemente oltre le medie di lungo periodo, le precipitazioni invece erano leggermente inferiori ai valori medi.

### 2. Wetterverlauf

### 2. Analisi meteorologica

Am Vormittag ist es recht sonnig, am Nachmittag überwiegen die Wolken und in der Nordhälfte Südtirols regnet es.	1	Tempo abbastanza soleggiato al mattino mentre nel pomeriggio in cielo prevalgono le nubi con delle piogge a nord.
In der Früh gibt es stellenweise Regenschauer, danach wechseln Sonne und Wolken. Am Abend regnet es wieder vor allem im Norden.	2	In giornata il tempo è variabile con sole e nubi accompagnate da qualche rovescio al primo mattino. In serata si registrano precipitazioni a nord.
Am Vormittag ist es ungetrübte sonnig, am Nachmittag tauchen ein paar Wolken auf.	3	Cielo sereno o poco nuvoloso per la presenza di qualche nube nel pomeriggio.
Recht sonnig bei einigen Wolkenfeldern. Am dichtesten sind sie im Norden Südtirols, die meiste Sonne gibt es in den südlichen Landesteilen.	4	Tempo abbastanza soleggiato con annuvolamenti più consistenti a nord e tratti soleggiati più lunghi a sud.
Es ist meist stark bewölkt, die Sonne zeigt sich nur zwischendurch. Vor allem in den nördlichen Landesteilen regnet es zeitweise.	5	Cielo molto nuvoloso con solo sprazzi di sole. Soprattutto a nord si registrano delle precipitazioni a tratti.
Am Vormittag gibt es in der Westhälfte des Landes dichte Wolken und einzelne Regenschauer, im Osten ist es sonniger. Der Nachmittag verläuft überwiegend sonnig mit ein paar hohen Wolken.	6	Al mattino nubi dense sono presenti sulla parte occidentale del territorio con locali rovesci. A est il tempo è più soleggiato. Nel pomeriggio prevale il sole ovunque con delle nubi alte in transito.
Es scheint den ganzen Tag die Sonne und der Himmel präsentiert sich wolkenlos.	7	Cielo sereno, il sole splende tutto il giorno.
Der Tag verläuft überwiegend sonnig, am Nachmittag ziehen vorübergehend ein paar dichtere Schleierwolken durch.	8	Cielo poco nuvoloso con delle nubi alte in transito nel pomeriggio.
Der Tag beginnt mit einigen Hochnebel, tagsüber wird es verbreitet sonnig. Am Nachmittag und am Abend bilden sich im Norden lokale Regenschauer und Gewitter. Auch in der zweiten Nachthälfte ziehen einige Regenschauer durch.	9	La giornata inizia con qualche nube bassa, di seguito ovunque soleggiato. Nel pomeriggio ed in serata si registrano a nord dei rovesci anche temporaleschi. Anche nella seconda parte della notte si verificano dei rovesci.
Der Tag beginnt trüb und im Großteil Südtirols mit leichtem Regen. Im Tagesverlauf lockert es gebietsweise auf und zeitweise kommt die Sonne zum Vorschein.	10	La giornata inizia con molte nubi e delle piogge sulla maggior parte del territorio. Di seguito schiarite con tratti soleggiati.
Überwiegend bewölkt, nur wenig Sonne. Zunächst regnet es verbreitet, tagsüber ziehen immer wieder Regenschauer durch.	11	Cielo molto nuvoloso con sprazzi di sole. Inizialmente piove diffusamente, di seguito si registrano rovesci.



Am Vormittag lockert es mit Nordföhn auf und es wird recht sonnig. Am Nachmittag zieht es wieder überall zu und in der Folge gibt es einige Regenschauer und einzelne Gewitter.	12 	Al mattino il Föhn da nord porta delle schiarite con tempo abbastanza soleggiato. Nel pomeriggio le nubi aumentano con rovesci e qualche temporale.
Der Tag verläuft im ganzen Land dicht bewölkt und am späteren Vormittag beginnt es von Süden her verbreitet zu regnen. Am Nachmittag gibt es auch Niederschlagspausen. Viel Saharastaub im Niederschlag.	13 	Cielo molto nuvoloso. Dalla tarda mattinata arrivano piogge diffuse da sud. Nel pomeriggio i fenomeni sono più intermittenti. Molta sabbia dal Sahara nella pioggia.
Morgendliche Restwolken lockern auf und es wird im ganzen Land recht sonnig und warm. Gegen Abend entstehen im Osten einzelne Schauer, in der folgenden Nacht beginnt es verbreitet zu regnen.	14 	Al mattino le nubi residue tendono a dissolversi lasciando spazio al sole. Verso sera a est si sviluppano dei rovesci mentre nella notte si registrano precipitazioni diffuse.
Der Tag verläuft überwiegend bewölkt und von Süden her ziehen einige Regenschauer durch.	15 	In cielo prevalgono le nubi con qualche rovescio da sud.
Am Vormittag kommt es zu ein paar Regenschauern, danach ist es wechselnd bewölkt und zeitweise sonnig. Am Abend und in der Nacht erneut Schauer.	16 	Al mattino si verificano dei rovesci, di seguito tratti soleggiati con cielo variabilmente nuvoloso. Dalla serata ancora rovesci.
In der Früh und am Vormittag regnet es gebietsweise, vor allem zwischen Ulten über das Unterland bis zu den Dolomiten. Danach lockert es überall auf und am Nachmittag wird es sonnig. Gegen Abend bilden sich einige teils kräftige Gewitter. Stellenweise wurde Hagel beobachtet, z.B. in Gröden oder in Lana.	17 	Al mattino si registrano delle precipitazioni, soprattutto tra la Val d'Ultimo, la Bassa Atesina e le Dolomiti. Di seguito arrivano le schiarite con tempo soleggiato nel pomeriggio. Verso sera si sviluppano dei temporali a tratti anche intensi. Grandine viene rilevata ad esempio in Val Gardena e Lana.
Örtliche Restwolken lösen sich rasch auf und bis in den Nachmittag hinein ist es sonnig. Dann bilden sich einige Quellwolken, in der Folge auch ein paar Regenschauer und Gewitter.	18 	Tempo soleggiato fino al pomeriggio, salvo la presenza di nubi residue al mattino. Di seguito si formano isolati rovesci anche temporaleschi.
Am Vormittag scheint noch zeitweise die Sonne, am Nachmittag ziehen von Osten her Regenschauer und Gewitter durch.	19 	Tempo parzialmente soleggiato al mattino mentre nel pomeriggio da est arrivano rovesci e temporali.
Ganz im Norden ist es meist bewölkt und stellenweise regnet es leicht, Richtung Süden ist es oft sonnig.	20 	Sulla cresta di confine il cielo è molto nuvoloso con delle piogge a livello locale, a sud spesso soleggiato.
Nach Auflösung von Restwolken am östlichen Hauptkamm scheint im ganzen Land die Sonne bei ein paar harmlosen Quellwolken.	21 	Cielo sereno o poco nuvoloso per la presenza di nubi residue sulla cresta di confine orientale al mattino e qualche cumulo innocuo nel pomeriggio.
Im Großteil des Landes scheint die Sonne. Im Tagesverlauf ziehen einige hohe Schleierwolken durch, die zeitweise die Sonne verdecken.	22 	Tempo generalmente soleggiato salvo il transito di formazioni di nubi alte in giornata.
Bis in den Nachmittag hinein gibt es eine freundliche Mischung aus Sonne und Wolken. Am Abend kommt es mit Durchzug einer Kaltfront verbreitet zu Regenschauern, Gewittern und teils kräftigen Windböen mit bis zu 85 km/h. Hagel im Burggrafenamt und Terenten.	23 	Fino a pomeriggio inoltrato si alternano sole e nubi. Dalla serata il transito di un fronte freddo porta diffusi rovesci e temporali con raffiche di vento anche forti (fino a 85 km/h). Grandine nel Burgraviato e a Terento.
Morgendliche Restwolken lockern rasch auf und es wird verbreitet sonnig. Tagsüber ziehen ein paar harmlose Wolken durch, etwas dichter sind sie Richtung Ahrntal.	24 	Cielo generalmente poco nuvoloso per la presenza di nubi residue al mattino o di nuvolosità in transito soprattutto sulla Valle Aurina in giornata.
Richtung Westen und Süden scheint oft die Sonne und am Himmel zeigen sich meist nur harmlose Wolken. Dichtere Wolken gibt es hingegen an der Grenze zu Nord- und Osttirol und zwischen Brenner und Staller Sattel sind auch ein paar Regenschauer dabei.	25 	Tempo in prevalenza soleggiato a sud e ovest mentre al confine con il Tirolo settentrionale ed orientale insistono delle nubi. Tra il Passo Stalle ed il Brennero si registrano dei rovesci.
Im Großteil des Landes scheint die Sonne und am Himmel zeigen sich nur harmlose Wolken. Etwas dichtere Wolken gibt es entlang des östlichen Alpenhauptkamms.	26 	Tempo in prevalenza soleggiato con cielo poco nuvoloso. Qualche annuvolamento solo sulla cresta di confine orientale.
Sehr sonnig, am Nachmittag entstehen über den Bergen ein paar flache Quellwolken.	27 	Molto soleggiato con qualche cumulo del bel tempo nel pomeriggio.
Der Tag verläuft wechselnd bewölkt. Am Nachmittag und Abend ziehen einige Regenschauer durch, vor allem im Nordosten Südtirols.	28 	Cielo variabilmente nuvoloso. Nel pomeriggio ed in serata si registrano dei rovesci soprattutto a nordest.
Der Tag verläuft recht sonnig mit durchziehenden Wolken.	29 	Tempo in prevalenza soleggiato ma con transito di nubi in cielo.

Sonne und Wolken. Am Nachmittag gibt es im Süden lokale Regenschauer.	30 ☁	Sole e nubi. Nel pomeriggio sui settori meridionali si forma qualche isolato rovescio.
Der Tag beginnt bewölkt und gebietsweise gibt es ein paar Regenschauer, vor allem in der Osthälfte Südtirol. Im Tagesverlauf wird es zeitweise sonnig, gleichzeitig ziehen aus Nordosten hohe Schleierwolken auf. Gegen Abend fallen im Osten ein paar Niederschläge.	31 ☁	Durante le prime ore del mattino sono presenti molte nubi con dei rovesci residui sulla parte centro-orientale del territorio. In giornata il tempo è parzialmente soleggiato per l'arrivo di nubi alte da nordest. In serata qualche precipitazione ad est.

### 3. Temperaturen

### 3. Temperature

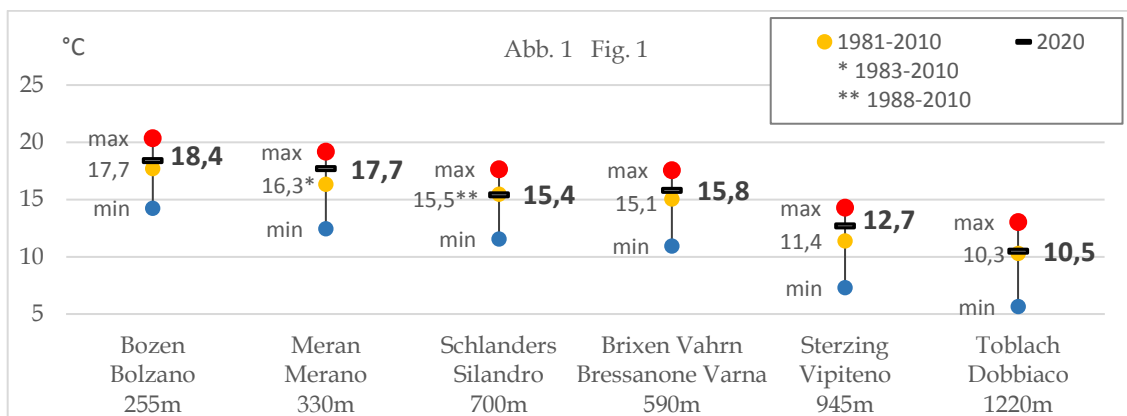


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (schwarz), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (gelb), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen lagen im ganzen Land leicht über dem langjährigen Durchschnitt.

Fig. 1: Temperatura media mensile (nero) e valore medio del periodo 1981-2010 (giallo), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Le temperature sono state complessivamente leggermente più miti rispetto alle medie di lungo periodo.

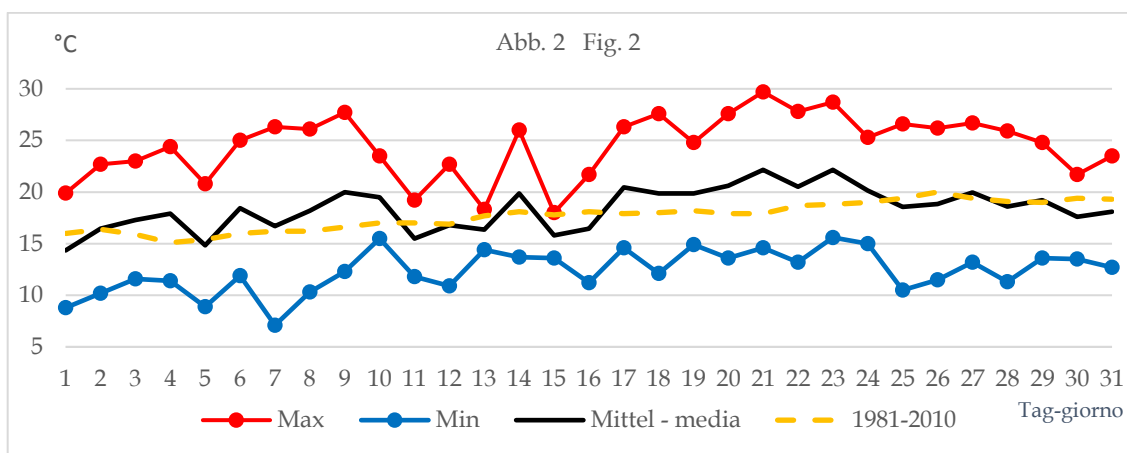


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Die Temperaturen lagen fast durchgehend über dem Durchschnitt, nur an wenigen Tagen war es kühler.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Temperature quasi sempre sopra la media, solamente poche giornate sono state caratterizzate da temperature più basse delle medie del periodo.

## 4. Niederschlag

## 4. Precipitazioni

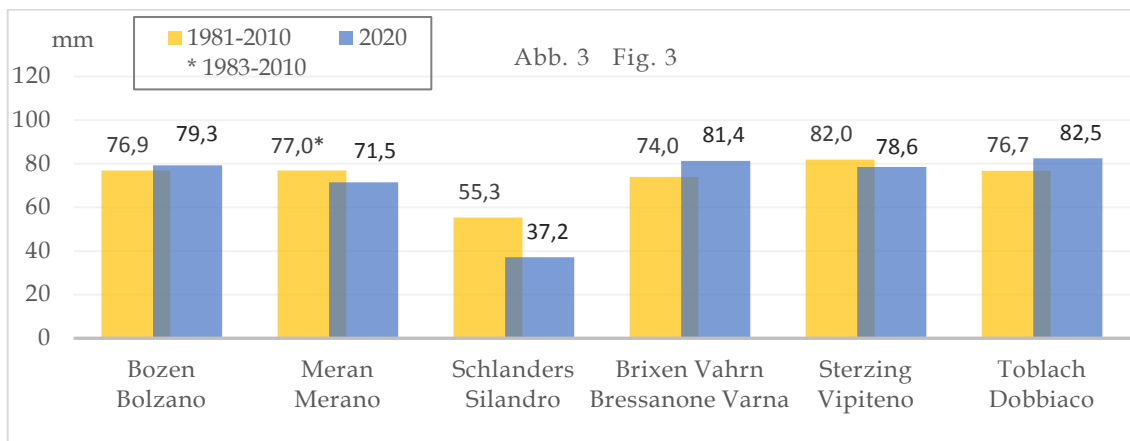


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (gelb): Aufgrund eines größeren Niederschlagsereignisses am 30. April, welches laut Definition (Niederschlagsmenge von 09:00 Uhr des Vortages bis 09:00 Uhr aktuellen Tages) bereits zum Mai zählt, liegen die Niederschlagsmengen in diesem Monat nahe dem Durchschnitt.

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (giallo). Le precipitazioni cumulate sono prossime alle attese anche grazie agli apporti del giorno 30 aprile, che per definizione (al giorno attuale viene assegnata la pioggia caduta dalle ore 09:00 di ieri alle ore 09:00 di oggi) appartengono già al mese di maggio.

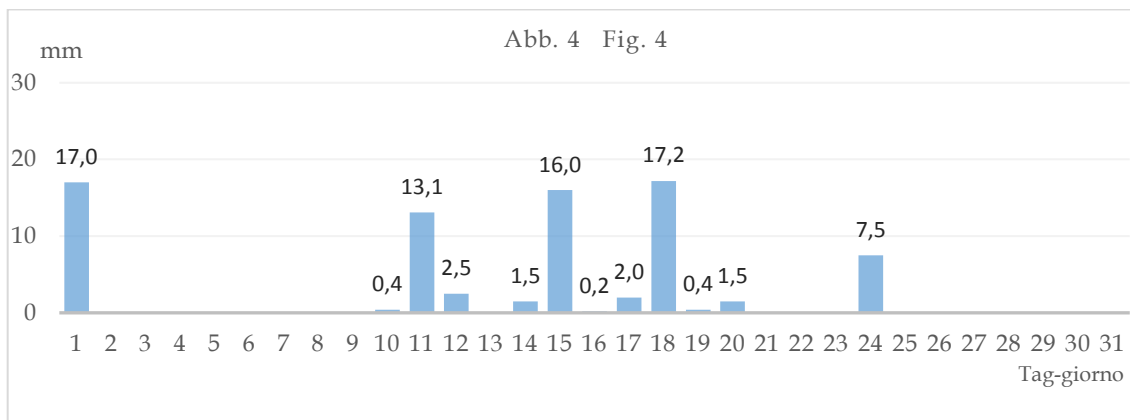


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Mitte Monat gab es mehrere Niederschlagsereignisse.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). Gran parte delle precipitazioni sono avvenute nella parte centrale del mese.

**Verantwortliche Direktorin:** Michela Munari

**An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:**

Dieter Peterlin  
Mauro Tollardo  
Günther Geier  
Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: [meteo@provinz.bz.it](mailto:meteo@provinz.bz.it)

**Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol  
Drususallee 116, I-39100 Bozen

**Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)**  
0471/271177 - 270555 [wetter.provinz.bz.it](http://wetter.provinz.bz.it)

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

**Direttrice responsabile:** Michela Munari

**Hanno collaborato a questo numero:**

Dieter Peterlin  
Mauro Tollardo  
Günther Geier  
Philipp Tartarotti

per proposte/informazioni mailto: [meteo@provincia.bz.it](mailto:meteo@provincia.bz.it)

**Ufficio Meteorologia e Prevenzione valanghe**  
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige  
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

**Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)**  
0471/271177 - 270555 [meteo.provincia.bz.it](http://meteo.provincia.bz.it)

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)